

cobombay cohousto cojeddah colosang comarsei comontre conewyor
 cosanfra cowindho mibruxel migeneve minewyor mivienne restrasb
 .berneda

bern 25.06.90 12:03

5729-hhhhh

Informations hebdomadaires rapides no 26)0 du 25.06.90

- 1) Regionale Botschafterkonferenz Europa
- 2) Ouverture des negociations sur l'Espace Economique Europeen (EEE), Bruxelles, le 20 juin 1990
 Groupe de direction de la negociation (HLNG) AELE-interne, 19-20 juin 1990

- 1) Regionale Botschafterkonferenz Europa

Am Nachmittag des 22.6. und am 23.6. fand im Studienzentrum Gerzensee unter dem Vorsitz des Departementschefs die Regionale Botschafterkonferenz zum Thema 'Europa und die Schweiz' statt. Teilnehmer waren die Chefs der schweizerischen Vertretungen in den 35 KSZE-Staaten sowie am Sitz der entsprechenden multilateralen Organisationen (Vertretung Strassburg, Nission Bruessel, EFTA-Delegation Genf und OECD-Mission Paris). BR Villiger war am Abend des 22.6. anwesend. weiter nahmen teil die zustandigen Chef-Beamten des EDA und BAWI sowie die Mitglieder einer internen Arbeitsgruppe des EDA, welche unter Leitung von Botschafter J. Staehelin das der Konferenz vorliegende vertrauliche Reflexionspapier ausarbeitete. Diese Gruppe 'Eurovision' wird auch weiterhin prospektiv taetig sein und im Hinblick auf die Fortsetzung der Europa-Diskussion an der Botschafterkonferenz im August einen Synthese-Bericht ueber die Konferenz von Gerzensee erstellen.

Abgesehen von einer einleitenden Lagebeurteilung aus der Sicht des jeweiligen Gastlandes zu den gewaltigen Veraenderungen der juengsten Zeit auf dem europaeischen Kontinent waren die Missionschefs in erster Linie zur Formulierung ihrer eigenen Gedanken zu den im erwahnten Reflexionspapier festgehaltenen Thesen und Vorschlaege aufgerufen.

Schwerpunkte der Diskussion bildeten der westeuropaeische Integrationsprozess, die Schaffung gesamteuropaeischer Sicherheitsstrukturen, die Rolle der Neutralen in Europa sowie moegliche Aktionen im Rahmen der schweizerischen Aussenpolitik.

Ouverture des negociations sur l'Espace Economique Europeen (EEE)
 Bruxelles, le 20 juin 1990
 Groupe de direction de la negociation (HLNG) AELE-interne,
 19-20 juin 1990

La seance d'ouverture des negociations sur l'EEE a eu lieu a Bruxelles sous la Presidence de M. H. Krenzler (K), Directeur general de la DG I, le 20 juin 1990, entre 15h30 et 16h30. La position des pays de l'AELE a ete presentee par M. U. Dinkelspiel (DK) (Suede). Cette reunion s'est limitee a une presentation des positions de depart (sans commentaires de part et d'autre) et a des questions

d'organisation.

K a exprime la profonde satisfaction de la CE de pouvoir ouvrir les negociations et ceci conformement a l'engagement des ministres le 19 decembre 1989 de debuter les negociations au cours du premier semestre 1990. La Commission sera en etroit contact avec les Etats membres qui assisteront comme observateurs a toutes les reunions. Dans sa declaration K s'est base sur le mandat de negociation adopte le 18 juin 1990 par le Conseil des Ministres de la CE a Luxembourg. On relevera en particulier les points suivants:

- 1) L'accord devra etre "meaningful, workable" et politiquement acceptable. Les exceptions de l'acquis devront etre maintenues a un strict minimum et revetir un caractere transitoire.
- 2) L'accord devrait garantir des conditions de concurrence egales ce qui exigerait la creation de structures AELE similaires a celles de la CE.
- 3) Grand interet de la CE pour l'agriculture afin d'ameliorer l'acces aux marches des pays de l'AELE, solution equilibree necessaire pour la peche.
- 4) La diminution des disparites economiques et sociales est un objectif de negociation important.
- 5) Un regime EEE commun face aux pays tiers devra etre etabli lorsque necessaire et possible/ l'union douaniere ne s'impose pas, bien que l'option reste ouverte et qu'elle pourrait prendre forme avec une clause evolutive.
- 6) Sur le plan institutionnel la CE devra maintenir sa complete autonomie en ce qui concerne tous les aspects de son processus de decision interne. Des consultations ainsi que des echanges d'informations reciproques devront faciliter un accord a la fin du processus.
- 7) Reunions periodiques au niveau ministeriel, organe mixte CE-AELE charge de la mise en oeuvre et du fonctionnement de l'accord, procedure de surveillance a definir, des formes appropriees pour associer les representants des Parlements et les partenaires sociaux.
- 8) Application directe des dispositions de l'accord.

DK a presente une declaration detaillee basee sur la plateforme AELE et longuement discutee par le groupe de direction de la negociation (HLNG) AELE les 19 et 20 juin. Sur le plan institutionnel, DK a notamment indique que la creation d'un veritable mecanisme commun de prise de decisions, quant au fond et a la forme, est le prealable de l'acceptabilite politique et de l'efficacite juridique d'un accord. L'arrangement institutionnel doit veiller a ce qu'aucune des deux parties ne soit mise devant le fait accompli et assurer une participation adequate des dix-neuf pays concernes et de la Commission des CE. Sur le plan de l'acquis communautaire, DK a releve que sa majeure partie etait acceptable aux pays de l'AELE. Une douzaine de problemes mettant en cause des interets nationaux fondamentaux ont ete identifies au rang desquels les investissements directs et l'acquisition de biens immobiliers, les transports terrestres, la libre circulation des personnes, les telecommunications, les services audiovisuels, les assurances, l'assistance administrative, le droit des societes et la politique sociale. Ils comprennent aussi une categorie speciale de problemes lies a des

normes plus elevees dans les pays de l'AELE en matiere de sante, de securite et d'environnement et concernant les consommateurs. K a reserve ses commentaires pour la prochaine reunion des 24 et 25 juillet 1990. Cette reunion se basera notamment sur les rapports des groupes I (marchandises), II (service et capitaux) et III (personnes) portant sur

- a) la finalisation de la liste de l'acquis pertinent et des comites qui jouent un role dans l'administration et du developpement de cet acquis.
- b) la determination du terrain commun qui existe deja et identification des principales questions a negocier.

Les rapports du GN IV sur la couverture de l'accord pour les politiques d'accompagnement et du GN V sur la methode pour integrer l'acquis communautaire et la surveillance seront aussi au centre des discussions. K a exprime sa satisfaction pour ce debut de negociation qualifie de bon et de rapide.

En marge de cette importante reunion, le HLSG au niveau AELE a regle plusieurs questions d'organisation. Il a en outre prie les GN de preparer des textes pour le 31.7.90 concernant les parties du traite ou ce travail peut deja etre fait.

Jean-Pierre Keusch.

)))

ORIGINAL an: D

affetra

Kopie an: —

10659 ZEICHEN/CARACTERES

za

i. A. 22.14.7.3.

REI/VIV

ABSENDER/EXPEDITEUR: Presse und Info

amabidja	ambasuisse	abidjan	-o-
amaboudh	ambasuisse	abou dhabi	-t-
amacrag	ambasuisse	accra	-o-
amaddisa	ambasuisse	addis abeba	-o-
amalgera	ambasuisse	alger	-o-
amammanj	ambasuisse	amman	-o-
amankara	ambasuisse	ankara	-o-
amantana	ambasuisse	antananarivo	-t-
amathene	ambasuisse	athenes	-o-
ambagdad	ambasuisse	bagdad	-o-
ambangko	ambasuisse	bangkok	-t-
ambeijin	ambasuisse	beijing	-t-
ambelgra	ambasuisse	belgrade	-o-
amberlin	ambasuisse	berlin ddr	-o-
ambogota	ambasuisse	bogota	-o-
ambonnrf	ambasuisse	bonn	-o-
ambrasil	ambasuisse	brasilia	-o-
ambruxel	ambasuisse	bruxelles	-t-
ambucare	ambasuisse	bucarest	-o-
ambudape	ambasuisse	budapest	-o-
ambuenos	ambasuisse	buenos aires	-o-
amcairee	ambasuisse	le caire	-o-
amcanber	ambasuisse	canberra	-t-
amcaraca	ambasuisse	caracas	-o-
amcolomb	ambasuisse	colombo	-o-
amcopenh	ambasuisse	copenhague	-t-
amdakars	ambasuisse	dakar	-o-
andamass	ambasuisse	damas	-t-
andaress	ambasuisse	dar es salaam	-o-
amdhakab	ambasuisse	dhaka	-o-
amdublin	ambasuisse	dublin	-t-
amguatem	ambasuisse	guatemala	-o-
amharare	ambasuisse	harare	-o-
amhavane	ambasuisse	la havane	-o-
amhayepa	ambasuisse	la haye	-t-
amhelsin	ambasuisse	helsinki	-o-
amislama	ambasuisse	islamabad	-o-
amjakart	ambasuisse	jakarta	-o-
amkharto	ambasuisse	khartoum	-o-
amkinsha	ambasuisse	kinshasa	-o-
amkoweit	ambasuisse	koweit	-t-
amkualal	ambasuisse	kuala lumpur	-t-
amlagosn	ambasuisse	lagos	-o-
amlapazb	ambasuisse	la paz	-t-
amlimape	ambasuisse	lima	-o-
amlisbon	ambasuisse	lisbonne	-o-
amlondre	ambasuisse	londres	-o-
amluxemb	ambasuisse	luxembourg	-t-
ammadrid	ambasuisse	madrid	-o-
ammanill	ambasuisse	manille	-t-
ammaputo	ambasuisse	maputo	-o-

5729

ammexico ambasuisse mexico -o-
 ammonrov ambasuisse monrovia -o-
 ammontev ambasuisse montevideo -t-
 ammoscou ambasuisse moscou -o-
 amnairob ambasuisse nairobi -o-
 amnewdel ambasuisse new delhi -o-
 amoslono ambasuisse oslo -o-
 amottawa ambasuisse ottawa -o-
 ampanama ambasuisse panama -t-
 amparisf ambasuisse paris -o-
 amprague ambasuisse prague -o-
 ampretor ambasuisse pretoria -o-
 amquitoe ambasuisse quito -t-
 amromeit ambasuisse rome -o-
 amryadar ambasuisse ryad -o-
 amsanjos ambasuisse san jose -t-
 amsantia ambasuisse santiago -t-
 amseoulc ambasuisse seoul -t-
 amsingap ambasuisse singapour -o-
 amsofiab ambasuisse sofia -o-
 amstockh ambasuisse stockholm -o-
 amtehera ambasuisse teheran -o-
 amtelavi ambasuisse tel aviv -o-
 amtokyoj ambasuisse tokyo -t-
 amtripol ambasuisse tripoli -t-
 amtunist ambasuisse tunis -o-
 amvarsov ambasuisse varsovie -o-
 amvienne ambasuisse vienne -o-
 amwashin ambasuisse washington -o-
 amwellin ambasuisse wellington -t-
 amyaound ambasuisse yaounde -o-
 coberlin generalkonsul. berlin west-t-
 cobombay swisscolat bombay -t-
 cohousto cons. of switzerl. houston-t-
 cojeddah consulat general jeddah -t-
 colosang swisscolat los angeles -t-
 comarsei consulat suisse marseille -t-
 comontre swisscolat montreal -t-
 conewyor swisconsul new york -t-
 cosanfra consulat san francisco -t-
 cowindho bureau liaison windhoek -t-
 mibruxel suissemiss bruxelles -t-
 migeneve mission+deleg. geneve -t-
 minewyor swissobser new york -t-
 mivienne mission vienne -t-
 restrasb rep.cons.europe strasbourg-t-

((((

amabidjao amaboudh amaccrago amaddisao amalgerao amammanjo
 amankarao amantana amatheneo ambagdado ambangko ambeijin ambelgrao
 amberlino ambogota ambonnrf ambrasilo ambruxel ambucareo ambudape
 ambuenos amcaireeo amcanber amcaracao amcolombo amcopenh amdakarso
 amdamass amdaresso amdhakabo amdublin amguatemo amharareo amhavaneo
 amhayepa amhelsin amislamao amjakarto amkhartoo amkinshao amkoweit
 amkualal amlagosno amlapazb amlimapeo amlisbono amlondre amluxemb
 ammadrido ammanill ammaputoo ammexicoo ammonrovo ammontev ammoscou
 amnairobo amnewdelo amoslono amottawao ampanama amparisf amprague
 ampretoro amquitoe amromeito amryadaro amsanjos amsantia amseoulc
 amsingapo amsofiab amstockh amteherao amtelavio amtokyoj amtripol
 amtunisto amvarsov amvienne amwashin amwellin amyaoundo coberlin